

Aprovada na 832ª Sessão

ALADI/CR/Ata 831
(Extraordinária)
30 de abril de 2003
Hora: 11h 30m às 11h 50m

ATA DA 831ª SESSÃO, EXTRAORDINÁRIA,
DO COMITÊ DE REPRESENTANTES

Ordem do dia

Incorporação ao Comitê de Representantes do Excelentíssimo Senhor
Embaixador Julio Giambruno, Representante Permanente do Uruguai.

Preside:

ARMANDO LOAIZA MARIACA

Assistem: Juan Carlos Olima, Jorge Alberto Ruiz, Ricardo Harstein, Margarita Polverini, Rubén Javier Ruffi e Marcelo Fabián Lucco (Argentina), Armando Loaiza Mariaca e Marcelo Janko Álvarez (Bolívia), Bernardo Pericás Neto, Afonso José Sena Cardoso, Maria Elisa Rabello Maia e Luciano Mazza de Andrade (Brasil), Oscar Quina Truffa e Axel Cabrera (Chile), Claudia Turbay Quintero e María Claudia Garavito Triana (Colômbia), José Felipe Chaple Hernández (Cuba), Julio Prado Espinosa (Equador), Jesús Puente Leyva e César Manuel Remis Santos (México), José María Casal, Teresa Aurora Narvaja, Nancy Doria de Guggiani e Luis Alfonso Copari (Paraguai), William Belevan Mc Bride, Carlos Vallejo Martell e Ricardo B. Romero Magni (Peru), Julio Giambruno, Miguel Pereira e Mariella Crosta (Uruguai), Nancy Unda de González e Magdalena Simone (Venezuela) e Yan Burliy (Rússia).

Secretário-Geral : Juan Francisco Rojas.

Secretários-Gerais Adjuntos: Leonardo F. Mejía, María Teresa Freddolino.

PRESIDENTE. Está aberta a sessão.

Damos início à 831ª Sessão, Extraordinária, cujo ponto central é a incorporação ao Comitê de Representantes do Excelentíssimo Senhor Embaixador Julio Giambruno, Representante Permanente do Uruguai.

- Incorporação ao Comitê de Representantes do Excelentíssimo Senhor Embaixador Julio Giambruno, Representante Permanente do Uruguai.

De maneira sucinta, e em nome do Comitê, eu gostaria de salientar como é importante para nós, recebermos o Embaixador Giambruno, uma pessoa com tradição no âmbito da política econômica e diplomática do Uruguai. Um homem de uma formação profissional muito destacada, da que nós somos testemunha; na Universidade da República, aqui, em Montevideu, e depois, como funcionário da ALALC, a antecessora desta Associação, tarefa na qual, segundo muitas pessoas, teve uma atuação relevante.

Ulteriormente, Julio Giambruno, também membro de uma estirpe diplomática e intelectual muito importante desta República, cumpriu com sucesso uma tarefa diplomática muito transcendente, tanto nas posições relevantes que ocupou em diferentes Direções do âmbito político exterior, da economia internacional e da Integração na Chancelaria uruguaia, como em outras funções desempenhadas no exterior, muitas e importantes, até a última, na República da Coréia.

Temos, então, perante nós um Representante, o senhor Julio Giambruno, um Embaixador qualificadíssimo. Nós o estamos recebendo com especial afeto, dispostos a colaborar e sabedores de que sua participação será muito importante, como sempre foi a participação República Oriental do Uruguai, sede desta Associação; já houve várias pessoas relevantes – que não vou enumerar agora – que o Uruguai nomeou para cumprir esta função, a de Julio Giambruno é mais uma dessas relevantes pessoas que o Governo do Uruguai nos oferece e nós a aceitamos com gratidão.

Eu gostaria, portanto, de lhe dar cordiais e afetuosas boas-vindas e de lhe desejar que se sinta totalmente livre, neste âmbito, de participar com suas importantes contribuições, em sua condição profissional e diplomática.

Agradecemos, então, ao Embaixador Julio Giambruno, sua incorporação e damos-lhe cordiais boas-vindas.

O Senhor Secretário-Geral tem a palavra.

SECRETÁRIO-GERAL. Muito obrigado, senhor Presidente.

Nós também, em nome da Secretaria-Geral, damos as boas-vindas ao Embaixador Julio Giambruno, amigo nosso faz já alguns anos, não vamos falar de velhos tempos porque seria perigoso. Os provérbios populares têm muita sabedoria; aplica-se ao Embaixador Giambruno o célebre provérbio que diz: “quem vai embora sem ser mandado, volta sem ser chamado”.

O Embaixador Giambruno volta a esta Casa, como ele já disse ontem pela manhã, quando apresentou suas Cartas Credenciais. Retorna a suas atividades, agora na ALADI, pois já trabalhou aqui na época da ALALC, bem como participou das negociações e

posterior assinatura do Protocolo Interpretativo do Tratado de Montevideu 1980 na época de ALADI. Nesse ínterim, fez uma brilhante gestão na Coréia do Sul, e foi Vice-Diretor e, depois, Diretor para a América Latina em sua Chancelaria. Ele retorna, então, com funções múltiplas, conforme nos expressou. Tomara que sua permanência à frente da Representação Permanente do Uruguai seja mais longa do que ele prevê.

Temos certeza de que seu trabalho será muito valioso. Embaixador Giambruno, conte com nosso apoio permanente, não apenas na área profissional, mas também pessoal. O senhor sabe que esta é sua casa, já pôde comprová-lo em diversas ocasiões. Receba, então, nossos votos de sucesso e seja bem-vindo a nossa casa, especialmente hoje, quando o senhor vai nos dar uma notícia importante, que será motivo de alegria para muitos dos presentes.

Mais uma vez, bem-vindo Embaixador Giambruno, muito sucesso e boa sorte à frente desta importante missão que lhe confiou o Governo de seu país, à frente da Representação Permanente do Uruguai junto à ALADI. Muito obrigado.

PRESIDENTE. Obrigado, senhor Secretário-Geral .

Tenho a honra de oferecer a palavra ao senhor Embaixador Julio Giambruno, Representante Permanente do Uruguai.

Representação do URUGUAI (Julio Giambruno). Senhor Presidente, senhores membros do Comitê, senhor Secretário-Geral. Agradeço ao senhor Presidente e ao senhor Secretário-Geral por suas palavras, que me tocam profundamente.

Permito-me, primeiro, manifestar que meu país, meu Governo, entende que não pode ficar fora do processo de integração da ALADI, portanto. Terão de me suportar durante certo tempo, que espero que não seja muito longo, conforme as previsões.

Segundo, gostaria, senhor Secretário-Geral, senhores membros deste Comitê, de fazer constar minha vontade de colaborar, de ter o melhor dos diálogos, de contribuir com minha formação para o trabalho deste órgão, durante minha permanência.

Sinto-me honrado pelo meu Governo, que me permitiu retornar a este prédio, que acolhe a integração latino-americana. Isto me satisfaz profissionalmente, pois aqui fui formado, e espero, dentro de minhas limitações, poder contribuir para a tarefa que os senhores desenvolvem.

É uma honra ser o Representante do Uruguai junto à ALADI, e, neste caso, tenho de dizer algo pessoal: ontem, senhor Presidente, quando vim entregar minhas Cartas Credenciais, fui comovido, senti diversas emoções no momento de entrar, 38 anos depois de minha primeira entrada neste prédio, quando o fiz como funcionário da categoria administrativa da Associação Latino-Americana de Livre Comércio. Especialmente, ao encontrar alguns de meus antigos colegas, a esses colegas daquela época, minha homenagem , e saibam que continuo sendo um deles.

Além do mais, nesta Casa recebi parte de minha formação, fiz amigos, e devo ainda dizer que, da Coréia, tenho a lembrança de dois dos grandes Embaixadores de seus países, o Embaixador Rodolfo Rodríguez, da Argentina, que o conheci faz mais de 30 anos nesta lide, e o Embaixador Rogelio Granguillhome, do México, com quem compartilhei, também, várias etapas.

No que respeita aos presentes, a minha esquerda está outro antigo companheiro, o Representante Permanente do Paraguai, a quem conheço há muitos anos, e sinto muita satisfação por tê-lo aqui, a minha esquerda, e o digo no melhor sentido da palavra.

Aqui, neste prédio, recebi minha formação profissional, e quero, agora, lembrar um grande técnico chileno, o doutor Hugo Opazo Ramos, que foi um formador, ele fora o Diretor de Política Comercial da ALALC e me ajudou muito em minha carreira.

Também me causou satisfação ver que o filho de outro grande amigo, o técnico César Calvache, faz parte do pessoal da ALADI; eu conheço esse rapaz desde pequeno.

E devo dizer, ainda, que neste prédio não recebi apenas minha formação, também foi aqui que conheci minha companheira de vida, a mãe de meus filhos, minha esposa, que hoje me acompanha... acho que cumpri meu dever para com a integração.

Agradeço, senhor Presidente, as palavras e fico a sua disposição. Muito obrigado.

PRESIDENTE. Nós que agradecemos, senhor Embaixador, suas emotivas e significativas palavras. Tem a palavra a distinta Representação do Paraguai.

Representação do PARAGUAI (José María Casal). Obrigado, Presidente.

Peço desculpas, pois, de certa forma, fugimos do protocolo destas sessões, mas não posso deixar de dar um abraço a um antigo colega e amigo, Julio Giambruno, e o faço em representação de meu país, mas também em representação de vários colegas que nos precederam, colegas de muitos anos, da época que poderia ser lembrada com a música do Sabalero, "Pantalón Cortito".

Bem-vindo! Sabemos que sua participação aqui será muito importante, especialmente para o momento que vive esta Casa, que continua sendo o eixo do processo de integração de nossos países. Muito obrigado, Presidente.

PRESIDENTE. Agradecemos à distinta Representação do Paraguai. Tem a palavra outra Representação, que quer expressar sua satisfação pela incorporação do novo Representante do Uruguai, a Representação da Venezuela.

Representação da VENEZUELA (Nancy Unda de González). Obrigada, senhor Presidente.

Nossos parabéns ao Embaixador Giambruno por sua presença aqui. Sei que vai enriquecer o grupo todo e será de grande ajuda, devido a sua grande experiência na área da integração. Muito sucesso e seja bem-vindo!

PRESIDENTE. Agradeço à distinta Representação da Venezuela.

Neste momento podemos concluir esta sessão extraordinária. No entanto, solicito ainda que os senhores Representantes Permanentes se aproximem para registrar este momento com uma foto.

Encerra-se a sessão. Obrigado.